

“Sull’ april d’una vita”
“Dará vita al mio furor”
de la Ópera “La Tregua di Ptolemaide”
Hilarión Eslava



Soprano & Baritone with Piano

ART: King Henry II of England and his children. (British Library, Royal 14 B VI) - Public Domain
from left: William, Henry the young King, Richard Lionheart, Matilda, Geoffrey, Eleonor, Joan, John Lackland,
<https://commons.wikimedia.org/w/index.php?curid=14711475>

CPE-130/8

"Sull'april d'una vita" "Dará vita al mio furor"

*Aria & Duet in Act III, Scenes 3 & 4 of the opera
"La Tregua di Ptolemaide"*

Hilarión Eslava, 1842

Andantino

Matilde

Riccardo

legato e con sentimento

3

6

8

Original score #E11 from Archivo Real y General de Navarra, Pamplona; edited 2020 by Rebecca Rufin

This work © 2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0

11 *Recitativo*

Mat. 

Tut-to'è spen - to per me, fin la spe-

13

Mat. 

ran-za d'o-gni mi-se-ro co-re dol-ce con - for-to, ed il fra - tel, le cui vir-tu-di'io

16

Mat. 

van - to, cru-del mi dan-na a'in-ter-mi-na - bil pian-to. *a tempo*

18 *spaventata*
(frightened)

Mat. 


Eb-ben!

Ric. 

Ma - til-de, Al mio ve-nir tur-

21

Mat.  Il co - re, non

Ric.  ba-ta, per-che ve-do co-sí? Ri - spon-di.




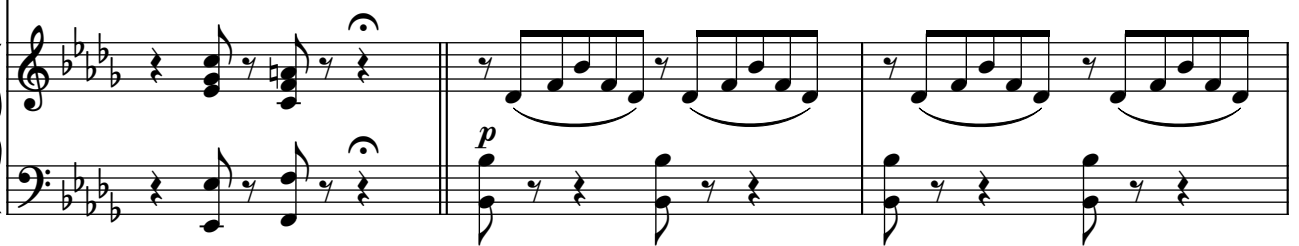
23 *con ira (angry)*

Mat.  sò! No, vor-re-i! del pal-pi - tar mi - o spes-so, se tu bra-mi sa -




25 **Andantino**

Mat.  per, scen-di'in te stes-so. Sull' ap - ril d'u - na vi - ta ri -



28

Mat.  den - te, tut-to'il fie - le ver-sò_ la sven - tu - ra, é ri -



31

Mat.

dot - ta Ma-til - de do - len - - te, dal fu - ror d'un fra-tel - lo d'un

34

Mat.

voce cupa

Rè. Sul tuo no - me'u - na mac - chia d'or - ro - - - re, scul - pír

37

Mat.

de - - - ve'o - gni stil - - - la di pian - - to, tu'il mio

39

Mat.

co - re di-vi - di dal co - re, tu cal - pes - ti na-tu - ra'ed o -

42

Mat. no - re, tu'il mio co - re di-vi - de dal co - - - re, tu cal-

45

Mat. pes - - - ti na-tu - ra'ed o - nor. *Recitativo*

Ric. Ram-men - ta'o-

47

Ric. la che'al tuo si - gnor fa-vel - li e che pres - to'a pu -

48

Mat. La tua pie-ta - de'am-

Ric. ni-re so-no l'au-da-cia, ma tra-las - - - ciam. *con ironica (with irony)*

Original score #E11 from Archivo Real y General de Navarra, Pamplona; edited 2020 by Rebecca Rufin

This work © 2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0

50

Mat. *mi-ro. offeso (offended)*

Ric. Ma t'è for-za'ob-be-dir! Me-co nel tem-pio, fra brev'o-ra ver-ra - i, e'a Lu-si-

52 **Allegro**

Ric. gna-no, co-gli'af-fet-ti del cor da-rai la ma - no.

55 **Allegro Moderato**

60

64

Mat. Si! La des-tra di Ma - - - til - de puo'il ti -

67

Mat.

ran-no, puo' il ti - ran-no da-re'al - tru - i, ma gli'af - fet-ti son per_____

70

Mat.

lu - - i, che m'ac - ce - se, che m'ac-ce - se'in pet-to'a - mor, ah! Tu mi

73

Mat.

do-ni'all'nom, all' nom che'a - bor-ro, dan - - - - - ni'al

75

Mat.

pian-to'i gior - - ni, gior-ni mie - i, tu mi do - - ni'all'nom che'a-

Original score #E11 from Archivo Real y General de Navarra, Pamplona; edited 2020 by Rebecca Rufin

This work © 2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0

78

Mat. bor - ro, dan-ni'al pian - - - to'igior - - - ni mie-i, ah! Ma Fi-

81

Mat. lip - po ch'io per - - de - i, da - rá vi - ta'almio fu-ror, da - rá

84

Mat. vi - ta'al mio fu-ror, da - rá vi - ta'al mio fu-ror, ma Fi-lip - - po ch'io per

87

Mat. de-i, si, si, da-rá vi - ta al mio fu - ror. *Piu mosso*

Ric. Dun - que'al

Original score #E11 from Archivo Real y General de Navarra, Pamplona; edited 2020 by Rebecca Rufin

This work © 2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0

90

Ric.

tem - - - pio pie dell' a - ra pres - - - ta

92

Ric.

sem - - pre'al vo - - - le'a - mi - ci, Lu - si - gnan se-guir tu

95

Ric.

de - i po - - - ne'un fre - - no'al tuo fu - ror, al tuo fu -

98

Mat.

1° Tempo

Ah, cru - del! Ah, cru - del! Ah cru - de - le! Si! La

Ric.

ror, si!

p

103

Mat. des-tra di Ma - - - til - de puo'il ti - ran-no, puo'il ti - ran-no da-re'al-

106

Mat. tru - i, ma gli'af - fet-ti son per _____ lu - - i, che m'ac-

109

Mat. ce - se, che m'ac-ce-se' in pet-to'a - mor, ah! Tu mi do-ni'all'nom, all' nom che'a-

112

Mat. bor-ro, dan - - - ni'al pian-to'igior - - ni, gior-ni mie - i, tu mi

Original score #E11 from Archivo Real y General de Navarra, Pamplona; edited 2020 by Rebecca Rufin
This work © 2025 by Rebecca Rufin is licensed under CC BY-NC-SA 4.0

115

Mat.

do - - ni'all'nom che'a - bor - ro, dan-ni'al pian - - to'gior - - ni

118

Mat.

mie-i, ah! Ma Fi - lip - po ch'io per - - de - - i, da - rá

121

Mat.

vi - ta'almio fu-ror, da - rá vi - ta'al mio fu-ror, da - rá vi - ta'al mio fu-ror,

124

Mat.

ma Fi-lip - - po ch'io per de-i, si, si, da-rá vi - ta al mio fu -

127 *Piu mosso*

Mat. 
 ric. 

ror. da - rá vi - - - ta'al mio_ fu - - - ror, da - rá

Dun - que'al tem - - - pio pie dell' a-ra pres - - ta



130


Mat. 
 Ric. 

vi - - - ta'al mio_ fu - - - ror, ma Fi - - lip-po ch'io per -

sem - - - pre'al vo - - - le'a - mi - ci, Lu - si - gnan se - guir tu




133

Mat. 
 Ric. 

de-i, da - - rá vi - ta al mi-o fu - - ror, da - rá vi - ta al mio fu -

de - i po-ne'un fre-no'al tuo fu - ror, po-ne'un fre-no'al tuo fu -



137

Mat.

ror, al mio fu - ror, al mio fu - ror, al mio fu - - ror, al mio fu-

Ric.

ror, al tuo fu - ror, al tuo fu - ror, al tuo fu - - ror, al tuo fu-

142

Mat.

ror!

Ric.

ror!